



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.1.2006
KOM(2006) 24 endelig

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om forlængelse af perioden for anvendelse af foranstaltningerne i afgørelse 2002/148/EF
om afslutning af konsultationerne med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i
AVS-EF-partnerskabsaftalen**

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. Rådet for Den Europæiske Union besluttede den 18. februar 2002 at træffe ”relevante foranstaltninger”¹ over for Zimbabwe efter afslutningen af konsultationerne i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen². Disse foranstaltninger omfatter bl.a. suspension af finansieringen af budget- og projektstøtte samt suspension af undertegnelsen af det nationale vejledende program under 9. EUF, men berører udtrykkeligt ikke bidragene til operationer af humanitær art eller projekter, der består i direkte støtte til befolkningen, særlig til de sociale sektorer, demokratisering, respekt for menneskerettighederne og retsstaten. Anvendelsen af artikel 12 i bilag 2 til AVS-EF-partnerskabsaftalen, som omhandler løbende betalinger og kapitalbevægelser, er ligeledes suspenderet i det omfang, det viser sig nødvendigt for anvendelsen af andre restriktive foranstaltninger, særlig indefrysning af midler.
2. Den begrundelse, der blev indført for indførelsen af disse foranstaltninger, var alvorlige krænkelse af menneskerettighederne og af menings- og foreningsfriheden og retten til fredelig forsamling. En mere umiddelbar begrundelse var den zimbabwiske regerings forsøg på at forhindre frie og retfærdige valg, især ved at nægte de internationale valgobservatører og medierne adgang.
3. I henhold til artikel 2, stk. 3, i afgørelsen af 18. februar 2002 gælder foranstaltningerne i tolv måneder. I henhold til samme stykke ophæves foranstaltningerne, så snart forholdene i Zimbabwe er sådan, at menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstaten overholdes.
4. Tre gange, nemlig 18. februar 2003³, 19. februar 2004⁴ og 17. februar 2005⁵, besluttede Rådet at forlænge de relevante foranstaltninger, der var truffet over for Zimbabwe, for en periode på yderligere 12 måneder og sidste gang indtil den 20. februar 2006, da den zimbabwiske regering fortsat krænkede de væsentlige elementer, der er nævnt i artikel 9 i AVS-EF-partnerskabsaftalen, og forholdene i landet ikke var sådan, at menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstaten blev overholdt.
5. Siden februar 2005 er der ikke konstateret nogen fremskridt med hensyn til de fem områder, der var specificeret under artikel 96-konsultationerne, og den zimbabwiske regering har ikke afgivet tilsagn om at afhjælpe forholdene og har ikke vist sig villig til at godtage referencepunkterne i de fem nævnte områder, som kunne anvendes som fælles grundlag for en konstruktiv dialog og som konkrete foranstaltninger, som

¹ Rådets afgørelse 2002/148/EF (EFT L 50 af 21.2.2002, s. 64). Samtidig (jf. konklusionerne af 18. februar 2002 truffet af Rådet (almindelige anliggender)) vedtog Rådet også restriktive foranstaltninger (Rådets fælles holdning 2002/145/FUSP og Rådets forordning (EF) nr. 310/2002 om visse restriktive foranstaltninger over for Zimbabwe ; EFT L 50, s. 1-12).

² Artikel 96-konsultationerne var åbne med henblik på at nå til enighed om de foranstaltninger, Zimbabwes regering skulle træffe for at rette op på situationen, især med hensyn til fem spørgsmål (ingen officiel tolerance over for politisk vold, hurtig indbydelse af internationale partnere til at støtte og observere de kommende valg og uhindret adgang hertil, beskyttelse af massemediernes frihed, domstolenes uafhængighed og respekt for deres afgørelser og standsning af ulovlige besættelser af ejendomme).

³ EUT L 46 af 20.2.2003, s. 25.

⁴ EUT L 50 af 20.2.2004, s. 60.

⁵ EUT L 48 af 19.2.2005, s. 28.

giver mulighed for at evaluere de fremskridt, der er gjort. De nuværende forhold i Zimbabwe giver tværtimod anledning til bekymring, og flere rapporter fra delegationsledere i Harare⁶ har i de sidste måneder berettet om problemer.

6. Da der ikke er gjort fremskridt, og der ikke foreligger noget klart tilsagn fra den zimbabwiske regerings side, vil en forlængelse for yderligere 12 måneder være berettiget, som det har været tilfældet i forbindelse med de tidligere revisioner. Da den foreslåede afgørelse kun består i en forlængelse af de gældende relevante foranstaltninger uden nogen ændring af grundlaget, er det ikke nødvendigt at genåbne konsultationerne med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen.
7. Der skal føres løbende tilsyn med afgørelsen, og foranstaltningerne bør ophæves, når forholdene er sådan, at menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstaten overholdes.
8. Da programmeringsprocessen efter 9. EUF vil blive iværksat i løbet af 2006, er det nødvendigt at understrege dette regnskabsårs betydning for de fremtidige forbindelser mellem EF og Zimbabwe. En dialog om den fremtidige strategi for udviklingen i Zimbabwe ville kunne gøre det lettere at genoptage samarbejdet, når forholdene tillader det.

⁶ Jf. delegationsledernes rapporter fra 2005 om en analyse af situationen før og efter valget, oversigten over "benchmarks", fødevarer-situationen, ngo-lovforslaget og "fact sheet" om menneskerettighederne.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om forlængelse af perioden for anvendelse af foranstaltningerne i afgørelse 2002/148/EF om afslutning af konsultationerne med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til den interne aftale⁷ om de foranstaltninger, der skal træffes, og de procedurer, der skal følges ved gennemførelse af AVS-EF-partnerskabsaftalen, undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000⁸, særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets afgørelse 2002/148/EF⁹ blev konsultationerne med Republikken Zimbabwe i henhold til artikel 96, stk. 2, litra c), i AVS-EF-partnerskabsaftalen afsluttet, og der blev truffet relevante foranstaltninger som angivet i bilaget til afgørelsen.
- (2) Ved Rådets afgørelse 2005/139/EF¹⁰ blev anvendelsen af de foranstaltninger, der henvises til i artikel 2 i Rådets afgørelse 2002/148/EF, som forlænget indtil den 20. februar 2004 ved artikel 1 i afgørelse 2003/112/EF¹¹ og som forlænget indtil den 20. februar 2005 ved artikel 1 i afgørelse 2004/157/EF¹², forlænget for yderligere en periode på 12 måneder. Foranstaltningerne finder i henhold til artikel 1 i afgørelse 2005/139/EF ikke længere anvendelse fra den 20. februar 2006.
- (3) De væsentlige elementer, der er omhandlet i artikel 9 i AVS-EF-partnerskabsaftalen, krænkes fortsat af Zimbabwes regering og de nuværende forhold i Zimbabwe er ikke sådan, at menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstatsprincippet overholdes.
- (4) Derfor bør perioden for anvendelse af disse foranstaltninger forlænges -

⁷ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 376.

⁸ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

⁹ EFT L 50 af 21.2.2002, s. 64.

¹⁰ EUT L 48 af 19.2.2005, s. 28.

¹¹ EUT L 46 af 20.2.2003, s. 25.

¹² EUT L 50 af 20.2.2004, s. 60.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Anvendelsen af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2 i afgørelse 2002/148/EF som forlænget indtil den 20. februar 2004 ved artikel 1 i afgørelse 2003/112/EF, som forlænget indtil den 20. februar 2005 ved artikel 1 i afgørelse 2004/157/EF og som forlænget indtil den 20. februar 2006 ved artikel 1 i afgørelse 2005/139/EF, forlænges indtil den 20. februar 2007. Der vil jævnligt blive ført tilsyn med disse foranstaltninger.

Skrivelsen i bilaget til denne afgørelse stiles til Zimbabwes præsident.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles,

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

Bruxelles, den

SKRIVELSE TIL ZIMBABWES PRÆSIDENT

Den Europæiske Union tillægger bestemmelserne i artikel 9 i AVS-EF-partnerskabsaftalen den allerstørste betydning. Som væsentlige elementer i partnerskabsaftalen danner respekten for menneskerettighederne, de demokratiske institutioner og retsstaten grundlaget for vore indbyrdes forbindelser.

Ved skrivelse af 19. februar 2002 underrettede Den Europæiske Union Dem om sin beslutning om at afslutte konsultationerne i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen og træffe "visse relevante foranstaltninger" som omhandlet i artikel 96, stk. 2, litra c), i nævnte aftale.

Ved skrivelse af 19. februar 2003, 19. februar 2004 og 18. februar 2005 underrettede Den Europæiske Union Dem om sin beslutning om ikke at ophæve de "relevante foranstaltninger" og forlænge deres anvendelse indtil henholdsvis 20. februar 2004, 20. februar 2005 og 20. februar 2006.

Den Europæiske Union finder nu efter yderligere 12 måneder, at Zimbabwes regering ikke har opnået nogen fremskridt på de fem områder, der er anført i Rådets afgørelse af 18. februar 2002.

På baggrund af ovenstående finder Den Europæiske Union ikke, at de relevante foranstaltninger kan ophæves, og den har besluttet at forlænge anvendelsen af dem indtil 20. februar 2007. Den Europæiske Union vil følge udviklingen i Zimbabwe nøje og ønsker endnu engang at understrege, at den ikke ønsker at straffe Zimbabwes befolkning, og at den vil opretholde sit bidrag til operationer af humanitær art og projekter, der består i direkte støtte til befolkningen, særlig til de sociale sektorer, demokratisering, respekt for menneskerettighederne og retsstaten, som ikke berøres af disse foranstaltninger.

Den Europæiske Union ønsker at erindre om, at anvendelsen af relevante foranstaltninger som omhandlet i artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen ikke er til hinder for en politisk dialog som omhandlet i artikel 8 i nævnte aftale. I den forbindelse ønsker Den Europæiske Union at understrege, at den tillægger gennemførelsen af programmeringen efter 9. EUF for samarbejdet mellem EF og Zimbabwe fra 2008 en ganske særlig betydning, og finder, at denne proces åbner mulighed for en dialog mellem de to partnere.

Den Europæiske Union håber, at De og Deres regering vil gøre Deres bedste for, at de væsentlige elementer i partnerskabsaftalen overholdes, således at samarbejdet kan genoptages, så snart forholdene tillader det.

Med venlig hilsen

På Kommissionens vegne

På Rådets vegne